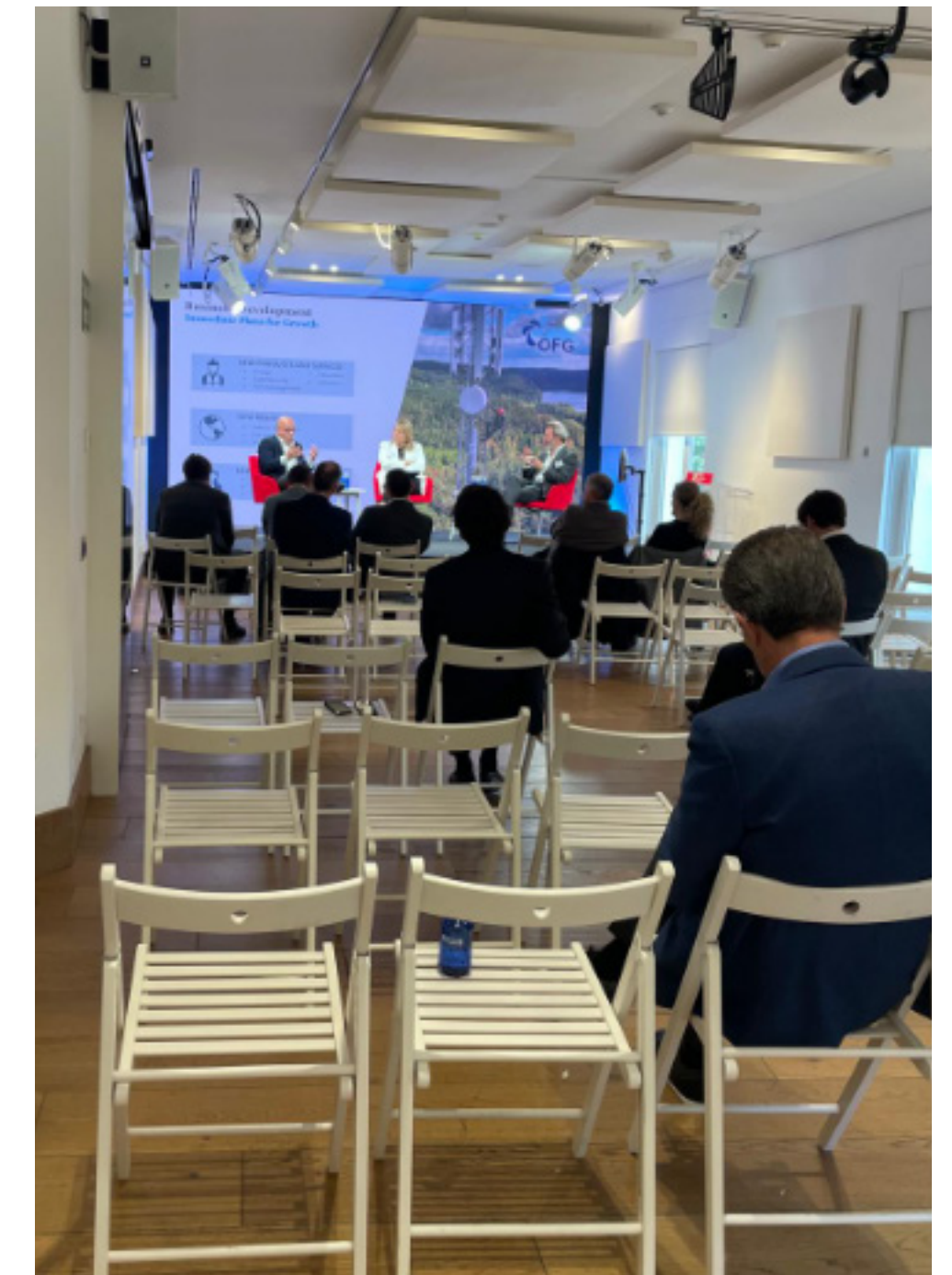
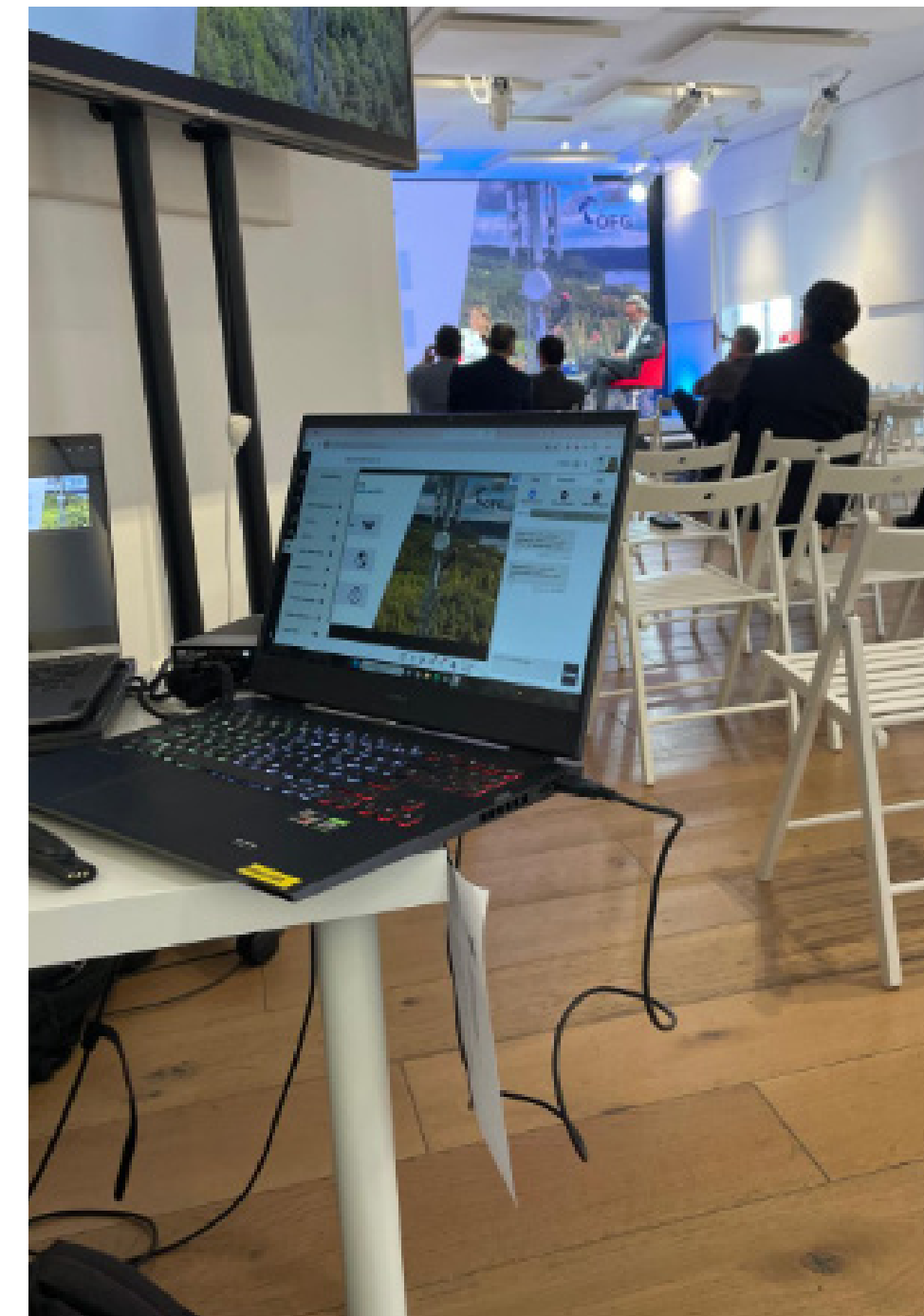


Traducción simultánea sin cabina en evento híbrido

Nexxus Iberia, una sociedad gestora de capitales, presenta resultados anualmente a sus inversionistas. Aunque los participantes están mayoritariamente en España de forma presencial, también hay quienes se conectan remotamente desde el Reino Unido y los Estados Unidos.

i. DESAFÍO

01. El salón en el que se desarrolla la reunión no cuenta con espacio para instalar una cabina de interpretación.
02. Los asistentes virtuales y los presenciales necesitan participar (*hablar y escuchar*) en el idioma de su preferencia. Se necesita una solución que pueda enviar tanto el audio y el video de sala a los asistentes remotos como el audio y el video de los asistentes remotos a quienes participan en línea o presencialmente. Todos los asistentes, independientemente de donde se encuentren, deben poder tomar la palabra y tener acceso a la interpretación simultánea.
03. El cliente prioriza un montaje limpio y moderno, sin cables, cabinas de traducción ni receptores tradicionales.



ii. SOLUCIÓN

01. Los intérpretes trabajaron desde un estudio de interpretación a distancia.
02. Los asistentes presenciales escucharon la interpretación a través de sus propios dispositivos móviles siguiendo un QR que se proyectó en la pantalla. No fue necesario descargar ninguna aplicación.
03. Los asistentes remotos recibieron un enlace para participar del evento, con audio, video, presentación y chats; **TODO** en su idioma de preferencia, en este caso, inglés o español.
04. A medida que el cliente sume más inversionistas de diferentes países, podremos añadir nuevos idiomas.

